

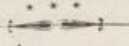
A. W. CHELARD.

Nocturne.

(Zweistimmig.)

Gedicht

von



Andantino grazioso.

PIANO-FORTE.

Ein blosses Lächeln wird leicht ins Herz der Lie - be
Un seul sou - ri - re suf - fit pour en - flammer un

Ein blosses Lächeln wird leicht ins Herz der Lie - be
Un seul sou - ri - re suf - fit pour en - flammer un

Brand: ein süs - ses Lächeln macht kühn, wo sonst kein Trost sich
coeur, un doux sou - ri - re en - cou - ra - ge u - ne tendre ar -

Brand: ein süs - ses Lächeln macht kühn, wo sonst kein Trost sich
un doux sou - ri - re en - cou - ra - ge u - ne tendre ar -

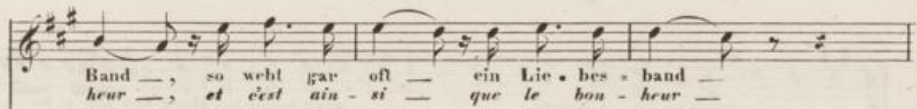
loca.

(9351.)

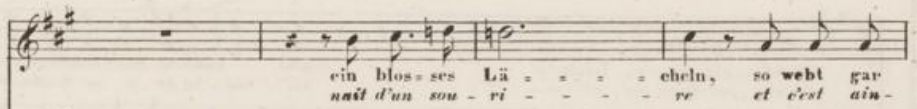
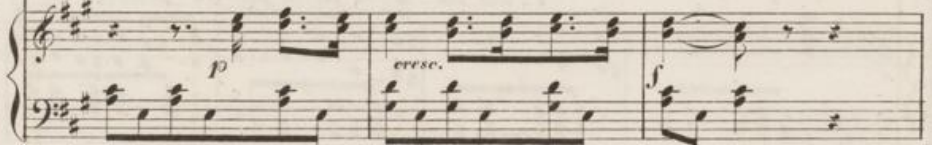
Eigenthum und Verlag der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung
des Tobias Haslinger in Wien.



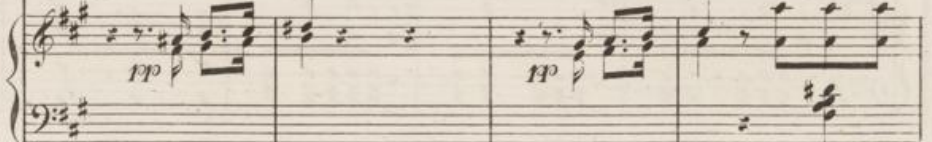
fand, macht kühn, wo sonst kein Trost sich fand.
 deur en - cou - ra - ge une tendre ar - deur



So weht gar oft ein Liebesband ein blos - ses
 et c'est ain - si que le bon - heur naît d'un sou -



Lächeln, so weht gar
 ri - - - - re et c'est ain -



oft ein Liebesband ein blosses Lächeln,
si que le bonheur naît d'un sourire,

ein blosses Lächeln!
naît d'un sourire.

avec la voix.
morendo. *fff* *Fin.*

2.

Doch dieses Lächeln
Es sei wie Lenz, an Segen reich
Voll Blumenfächeln.
Und ist es deinem Lächeln gleich:
Da wird es uns zum Himmelreich;
Das liebe Lächeln!

3.

Dein süßes Lächeln
Gibt dir der sel'gen Engel Zier!
Und dieses Lächeln
Entblüht meine Lieder, Dir!
So lohne diesem Liedchen mir
Mit trauten Lächeln!

2.

Mais ce sourire
Il faut qu'il soit tendre et touchant,
Et qu'il respire
Le charme le plus séduisant
Qu'enfin il soit bien ressemblant
À ton sourire.

3.

Ton fin sourire
Est le charme de tes attraits,
Lui seul m'inspire
Ces chants dont le plus doux succès
Seraït d'offrir tes plus jolis traits
D'un doux sourire.